

LESSON NOTES

Lower Intermediate S3 #13 Box Karaoke for One Part 2 - Try This, and See What Happens Next!

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 6 Grammar

13

KANJI

1. 匠: オレも、先週末、駅前のビックエコーで、5時間ひとカラしてましたよ。
2. マサ: まじで？俺も、昨日あそこで、5時間ひとカラしてた。
3. 秀美: え、私もあその常連ですよ。
4. 週に3回くらい行ってたら、ポイントカードが3枚くらい貯まっちゃいましたよ。
5. アヤ: みんなしてるんだったら、アヤも一回やってみたいなあ！
6. マサ: いいじゃん、がんばって。
7. あや: えー。一人じゃ、いやだよ。そうだ、いい考えがある。。。 みんなで、浴衣着てひとカラしよう！
8. 匠: みんなで？それはひとカラじゃないですよ。
9. アヤ: カラオケ屋さんに入ってから、別々の部屋で歌ったら、ひとカラじゃないの？
10. 秀美: まあ、それも、ひとカラですね。
11. アヤ: じゃ、決まり！来週の土曜日は、みんなでひとカラしよっ！
12. マサ: みんなで、ひとカラ、何かが間違ってる・・・

KANA

CONT'D OVER

1. たくみ: オレも、せんしゅうまつ、えきまえのビックエコーで、5じかんひとカラしてましたよ。
2. マサ: まじで？おれも、きのうあそこで、5じかんひとカラしてた。
3. ひでみ: え、わたしもあそこのじょうれんですよ。
4. しゅうに3かいくらいいってたら、ポイントカードが3まいくらいたまっちゃいましたよ。
5. アヤ: みんなしてるんだったら、アヤもいっかいやってみたいなあ！
6. マサ: いいじゃん、がんばって。
7. あや: えー。ひとりじゃ、いやだよ。そうだ、いいかんがえがある。。。みんなで、ゆかたきてひとカラしよう！
8. たくみ: みんなで？それはひとカラじゃないですよ。
9. アヤ: カラオケやさんにいってから、べつべつのへやでうたったら、ひとカラじゃないの？
10. ひでみ: まあ、それも、ひとカラですね。
11. アヤ: じゃ、きまり！らいしゅうのどようびは、みんなでひとカラしよう！
12. マサ: みんなで、ひとカラ、なにかがまちがってる・・・

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. TAKUMI: Ore mo, senshūmatsu, ekimae no Bikkuekō de, 5-jikan hitokara shitemashita yo.
2. MASA: Maji de? Ore mo, kinō asoko de, 5-jikan hitokara shite ta.
3. HIDEKI: E, watashi mo asoko no jouren desu yo.
4. Shū ni 3-kai kurai itte tara, pointokādo ga 3-mai kurai tamatchaimashita yo.
5. AYA: Minna shite ru n dattara, Aya mo ikkai yatte mitai nā!
6. MASA: Ii jan, ganbatte.
7. AYA: Ē. hitori ja, iya da yo. Sō da, ii kangae ga aru... Minna de, yukata kite hitokara shiyō!
8. TAKUMI: Minna de? Sore wa hitokara ja nai desu yo.
9. AYA: Karaoke-ya san ni itte kara, betsubetsu no heya de utatta ra, hitokara ja nai no?
10. HIDEKI: Mā, sore mo, hitokara desu ne.
11. AYA: Ja, kimari! Raishū no doyōbi wa, minna de hitokara shiyō!
12. MASA: Minna de, hitokara, nani ka ga machigatte ru...

ENGLISH

1. TAKUMI: I went to the Big Echo, in front of the station, by myself last weekend and did hitokara (karaoke by oneself) for five hours.

CONT'D OVER

2. MASA: Are you serious? I went there yesterday and sang by myself for five hours.
3. HIDE MI: Yeah? I'm a regular there. I went three times last week, and racked up three sheets of point cards.
4. AYA: If you guys are all doing it, I want to try it once, too!
5. MASA: Why not? Give it a shot.
6. AYA: Bu---t, I don't want to. I have a good idea...let's all go to karaoke by ourselves wearing yukatas!
7. TAKUMI: Let's all go? How can we sing by ourselves if we all go?
8. AYA: It is "by ourselves" if we all go into separate rooms at the karaoke place.
9. HIDE MI: Well, yeah, I guess you can call that hitokara.
10. AYA: Then it's decided! Next Saturday we're all going to do hitokara together!
11. MASA: We're all going to do Hitokara together. There's something wrong with that...

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
駅前	えきまえ	ekimae	in front of the station
常連	じょうれん	jōren	a regular customer
貯まる	たまる	tamaru	to be saved (e.g., money)

決まり	きまり	kimari	It's a deal, conclusion
間違っている	まちがっている	machigatte iru	to be wrong, to be mistaken

SAMPLE SENTENCES

駅前のすし屋に行こう！ <i>Ekimae no sushi-ya ni ikō!</i> Let's go to the sushi shop in front of the station.	僕は、あのラーメン屋の常連だ。 <i>Boku wa, ano rāmen-ya no jōren da.</i> I am a regular at that ramen shop.
もう50,000円、貯まったよ。 I have already 50,000 yen saved.	これで、決まり！ It's a deal!/That settles it!
君は間違っているよ。 You are wrong.	

GRAMMAR

Today's grammar point is the *-tara* conjunction. It is used in a sentence pattern such as: [subordinate clause] + [*tara*] + [main clause]. It means "when," "if," or "after" depending on the contents of the subordinate and main clauses.

(i) *tara* conjunction means "when" or "after"

In the first example, the *tara* conditional means "when" or "after" because the speaker got three sheets of point cards after going to karaoke three times last week. In this case, the action or state expressed in the subordinate clause occurred, before the one expressed in the main clause.

Today's Examples (1):

週に3回くらい行ってたら、ポイントカードが3枚くらい貯まっちゃいましたよ。
Shū ni 3 kai kurai itte tara, pointo kādo ga 3-mai kurai tamacchaimashita yo.
 When I went to karaoke three times a week, I racked up three point cards.

(ii) *tara* conjunction means "if"

In the second example, the *tara* conditional means "if." In this case, the sentence is

written as [subordinate clause] + [*tara*] + [main clause]. This means that if the subordinate clause is satisfied, the main clause takes place.

Today's Examples (2):

別々の部屋で歌ったら、ひとカラじゃないの？

Betsubetsu no heya de utattara, hitokara ja nai no?

If we sing separately in each room, can it still be called "hitokara?"

Formation:

* Verb/*i*-adj. plain. past + *ra*

食べる	食べたら	if/when someone eat/ate
高い	高かったら	if/when something is/was tall/expensive

* *na*-adj. stem/noun + *datta* + *ra*

きれいな	きれいだったら	if something is/was beautiful
子供	子供だったら	if someone is/was a kid

Examples:

僕が本当のことを言ったら、サユリは泣いてしまった。

Boku ga hontō no koto o ittara, Sayuri wa naite shimatta.

When I told the truth to Sayuri, she cried.

テレビばかり見ていたら、母に怒られた。

Terebi bakari mite itara, haha ni okorareta.

When I was watching TV all the time, my mother yelled at me.

あの店が閉まっていたら、隣の店に行こう。

Ano mise ga shimatte itara, tonari no mise ni ikou.

If that shop is closed, why don't we go to the place next door?

嫌いだったら、食べなくていいよ。

Kirai dattara, tabenakute ii yo.

If you don't like it, you don't have to eat it.